



Selector Switch Installation
Instalación del interruptor selector
Installation du sélecteur

Class / Clase / Classe	Type / Tipo / Type	Application / Aplicación / Application
9999 9999	SC8 SC9	NEMA 1,4,12 NEMA 1, 4, 4X, 12

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARDOUS VOLTAGE

Disconnect all power before working on equipment.

Failure to follow this instruction will result in death or serious injury.

TENSION PELIGROSA

Desconecte toda la alimentación antes de efectuar cualquier trabajo en el equipo.

El incumplimiento de esta precaución podrá causar la muerte o lesiones serias.

TENSION DANGEREUSE

Coupez l'alimentation avant de travailler sur cet appareil.

Si cette précaution n'est pas respectée, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

INSTALLING THE CONTROL UNIT IN THE COVER:

1. Remove knurled knob lock ring and knob from control unit.
2. Remove the ring nut, locking thrust washer, trim washer and as many gaskets as needed to compensate for cover or panel thickness. See Table 1. Replace the rubber gasket on top of the stack of gaskets so that it will be against the inside of the cover when installed.
3. Remove closing plate from selected control unit mounting hole in cover of device enclosure.
4. Insert the control unit from the inside of the cover, making sure that the rubber gasket is against the inside surface. The terminals on the control block are to be oriented toward the top of the cover.
5. Place the legend plate over the threaded portion of the control unit. The Class 9001 Type KN legend plate does not require the use of the locking thrust washer. Discard this item and the trim washer.
6. Install the ring nut and torque to a recommended torque of 6 to 8 lbs-ft. For convenience, use a Class 9001 Type K95 ring nut wrench.
7. Reassemble the knob in proper relation to legend plate marking and secure with the knob lock ring.

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD DE CONTROL EN LA CUBIERTA:

1. Retire el aro de seguridad de la perilla moleteada y la perilla de la unidad de control.
2. Retire la tuerca arillo, roldana de seguridad de bloqueo, roldana del marco y cuantos empaques sean necesarios para compensar el grosor de la cubierta o el tablero. Consulte la tabla 1. Reemplace el empaque de hule en la parte superior de la pila de empaques de tal manera que quede contra el interior de la cubierta cuando se instale.
3. Retire la placa de cierre del agujero de montaje de la unidad de control seleccionada en la cubierta del gabinete del dispositivo.
4. Inserte la unidad de control desde el interior de la cubierta, asegurándose de que el empaque de hule se encuentre en la superficie interior. Oriente las terminales en el bloque de control hacia la parte superior de la cubierta.
5. Coloque la placa leyenda sobre la parte roscada de la unidad de control. La placa leyenda clase 9001 tipo KN no necesita la roldana de seguridad de bloqueo. Deseche esta roldana y la roldana del marco.
6. Instale la tuerca arillo y apriétela de 8 a 11 N•m (6 a 8 lbs-pies). Para más facilidad, utilice una llave para tuercas arillo clase 9001 tipo K95.
7. Vuelva a ensamblar la perilla en relación a las marcas de la placa leyenda y sujétela con el aro de seguridad de la perilla.

INSTALLATION DE L'UNITÉ DE COMMANDE DANS LE COUVERCLE :

1. Retirer l'anneau de verrouillage du bouton moleté et le bouton de l'unité de commande.
2. Retirer l'écrou de blocage, la rondelle de butée de verrouillage, la rondelle de garniture et autant de joints nécessaires pour compenser l'épaisseur du couvercle ou du panneau. Voir le tableau 1. Remettre le joint en caoutchouc au-dessus de la pile de joints afin qu'il se trouve à l'intérieur du couvercle une fois installé.
3. Retirer la plaque de fermeture du trou de montage de l'unité de commande sélectionnée dans le couvercle du coffret du dispositif.
4. Insérer l'unité de commande de l'intérieur du couvercle, en s'assurant que le joint en caoutchouc est contre la surface intérieure. Les bornes du bloc de commande doivent être orientées vers le haut du couvercle.
5. Placer la plaque à légende sur la partie filetée de l'unité de commande. Cette plaque de type KN, classe 9001 ne nécessite pas l'utilisation de la rondelle de butée de verrouillage. Jeter cet article ainsi que la rondelle de garniture.
6. Installer l'écrou de blocage et serrer à un couple recommandé entre 8 et 11 N•m (6 et 8 lb-pi). À des fins pratiques, utiliser une clé pour écrou de blocage de type K95, classe 9001.
7. Réassembler le bouton de manière appropriée par rapport au repère de la plaque à légende et le fixer à l'aide de l'anneau de verrouillage.



Table / Tabla / Tableau 1: Gasket Selection Chart / Tabla de selección de empaques / Tableau de sélection de joints

Panel thickness / Espesor del tablero / Épaisseur du panneau	No. of Spacers / Cantidad de espaciadores / Nombre d'entretoises
1/16 in / pulg / po (2 mm)	3
1/8 in / pulg / po (3 mm)	2
3/16 in / pulg / po (5 mm)	1
1/4 in / pulg / po (6 mm)	0

INSTALLING THE TERMINAL BLOCK ON THE STARTER OR CONTACTOR:

1. Remove lead from left-hand coil terminal to terminal 3 on controller.
2. Fasten terminal block to front of controller as follows:

Sizes 00, 0, 1 and 2 only:

- a. Remove and discard left-hand coil terminal screw and lug.
- b. Press terminal block into place on front of controller (see Figure 1) and attach dog-leg terminal of terminal block to left-hand coil terminal with 6-32 X 1/4 screw assembly.

Sizes 3 and 4 only:

- a. Connect terminal block adapter to terminal block.
NOTE: For size 4 only, 1/2 inch must be cut from terminal block adapter as shown in Figure 1.
- b. Loosen left-hand coil terminal screw and slide fork end of adapter under screw (see Figure 1).
- c. Press terminal block into place and secure screw.

INSTALACIÓN DEL BLOQUE DE TERMINALES EN UN ARRANCADOR O CONTACTOR:

1. Retire el conductor de la terminal izquierda de la bobina a la terminal 3 del controlador.
2. Sujete el bloque de terminales a la parte frontal del controlador de la siguiente manera:

Tamaños 00, 0, 1 y 2 solamente:

- a. Retire y deseche el tornillo de la terminal izquierda de la bobina y la zapata.
- b. Presione el bloque de terminales hasta encajar en su sitio en la parte frontal del controlador (vea la figura 1) y conecte la terminal angulada del bloque de terminales a la terminal izquierda de la bobina con el ensamble del tornillo de 6-32 x 1/4.

Tamaños 3 y 4 solamente:

- a. Conecte el adaptador del bloque de terminales al bloque de terminales.
NOTA: Para el tamaño 4 solamente, corte 12,7 mm (1/2 pulg) del adaptador del bloque de terminales como se muestra en la figura 1.
- b. Afloje el tornillo de la terminal izquierda de la bobina y deslice el extremo con horquilla del adaptador debajo del tornillo (vea la figura 1).
- c. Presione el bloque de terminales hasta encajar en su sitio y asegure el tornillo.

INSTALLATION DU BORNIER SUR UN DÉMARREUR OU UN CONTACTEUR :

1. Retirer le conducteur de la borne gauche de la bobine allant à la borne 3 du contrôleur.
2. Attacher le bornier à l'avant du contrôleur comme suit :

Tailles 00, 0, 1 et 2 uniquement :

- a. Retirer et jeter la vis et la cosse de la borne gauche de la bobine.
- b. Enfoncer le bornier pour le mettre en place à l'avant du contrôleur (voir la figure 1) et relier la borne ondulée du bornier à la borne gauche de la bobine à l'aide de l'ensemble de vis de 6-32 X 1/4.

Tailles 3 et 4 uniquement :

- a. Relier l'adaptateur du bornier au bornier.
REMARQUE: Pour le taille 4 uniquement, couper 12,7 mm (1/2 po) de l'adaptateur du bornier comme montré à la figure 1.
- b. Desserrer la vis de la borne gauche de la bobine et faire glisser l'extrémité fourchue de l'adaptateur sous la vis (voir la figure 1).
- c. Enfoncer le bornier pour le mettre en place et serrer la vis.

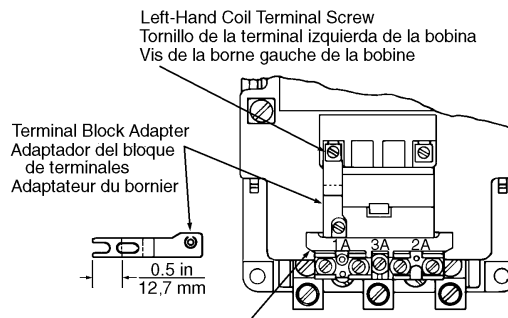


Figure / Figura / Figure 1 : Terminal Block / Bloque de terminales / Bornier

WIRING THE SELECTOR SWITCH TO THE CONTACTOR OR STARTER

1. Refer to device wiring diagram and to Figures 2 and 3 for connection of wire harness.
2. Carefully determine the length of wire needed to make the connection to the terminal block, allowing for enough slack to accommodate the opening and closing of the cover and for securing the harness to the hinge side of the enclosure, using one of the adhesive backed wire clips. The other clip can be used on the large covers to secure the harness to the cover. Offsetting the side wall clip 6 to 8 inches below the control unit or cover clip will permit the harness to flex smoothly as the cover is opened and closed.
3. Cut wires and sleeving to length and strip ends of wires 3/8 inch.
4. Connect wires to terminal block as indicated in Figure 2 or 3.

CABLEADO DEL INTERRUPTOR SELECTOR A UN CONTACTOR O ARRANCADOR

1. Consulte el diagrama de cableado del dispositivo y las figuras 2 y 3 para conocer las conexiones del arnés de cables.
2. Determine la longitud de cable necesaria para realizar la conexión al bloque de terminales. Deje suficiente holgura para acomodar la abertura y cierre de la cubierta y para asegurar el arnés de cables en el lado abisagrado del gabinete, utilizando uno de los clips para cables con adhesivo. El otro clip se puede usar en las cubiertas grandes para asegurar el arnés de cables a la cubierta. El desplazamiento del clip de pared lateral de 15 a 20 cm (6 a 8 pulg) debajo de la unidad de control o del clip de la cubierta proporcionará flexibilidad al arnés de cables para abrir y cerrar la cubierta.
3. Corte los cables y el aislamiento a la longitud correcta y quite 0,95 mm (3/8 pulg) de aislamiento a los cables.
4. Conecte los cables al bloque de terminales tal como se indica en la figura 2 ó 3.

CÂBLAGE DU SÉLECTEUR À UN CONTACTEUR OU UN DÉMARREUR

1. Se reporter aux diagrammes de câblage et aux figures 2 et 3 pour obtenir la connexion du faisceau de câbles.
2. Déterminer soigneusement la longueur du fil nécessaire pour la connexion au bornier. Laisser suffisamment de jeu pour accommoder l'ouverture et la fermeture du couvercle et pour fixer le faisceau au côté à charnière du coffret, en utilisant l'une des pinces à fils à dos adhésif. L'autre pince peut être utilisée sur les grands couvercles pour fixer le faisceau au couvercle. Un décalage de la pince de la paroi latérale de 15 à 20 cm (6 à 8 po) sous l'unité de commande ou la pince du couvercle permet une flexibilité du faisceau lors de l'ouverture et de la fermeture du couvercle.
3. Couper les fils et les manchons à la longueur voulue et dénuder les extrémités des fils de 0,95 mm (3/8 po).
4. Connecter les fils au bornier comme indiqué à la figure 2 ou 3.

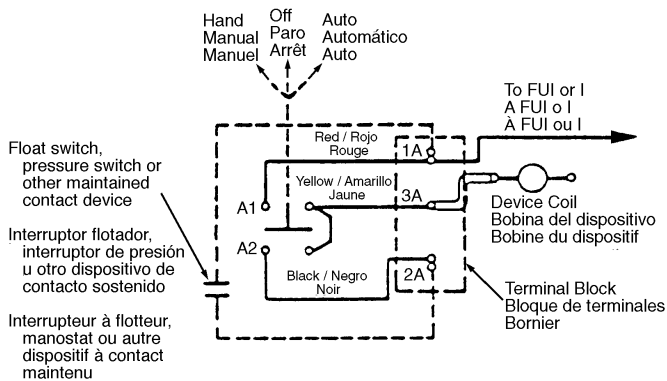


Figure / Figura / Figure 2 :
Common Control Diagram
Diagrama de control común
Schéma de commande commune

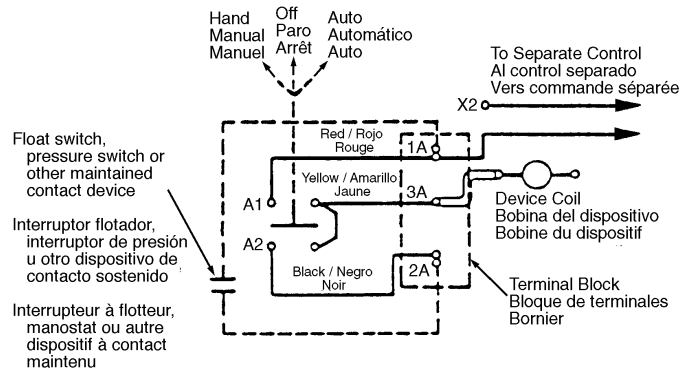


Figure / Figura / Figure 3 :
Separate Control Diagram
Diagrama de control separado
Schéma de commande séparée

Table / Tabla / Tableau 2: Selector Switch Target / Objetivo del interruptor selector / Cible du sélecteur

	HAND / MANUAL / MANUEL	OFF / APAGADO / ARRÊT	AUTO / AUTOMATICO / AUTO
A1	X	O	O
A2	O	O	X

Table / Tabla / Tableau 3: Contact Ratings / Valores nominales del contacto / Valeurs nominales des contacts

NEMA Rating Val. nom. NEMA Val. nom. NEMA	Maximum Application Voltage Tensión máxima de la aplicación Tension maximale d'application	Thermal Continuous Current Corriente continua térmica Courant thermique continu	Max. Current Make/Break (35% power factor) Corriente máx. de cierre/apertura (factor de potencia del 35%) Courant max. de fermeture/d'ouverture (facteur de puissance 35 %)	Rated VA / VA nominales / VA nominaux	
				Make Cierre Fermeture	Break Apertura Ouverture
A600	600 V~	10 A	[1]	7200 VA	720 VA

- [1] For application voltages between 120 and 600 V, the maximum make and break currents are obtained by dividing the rated volt-amperes by the application voltage. For application voltages below 120 V, the maximum make current is the same as for 120 V, and the maximum break current is obtained by dividing the break volt-amperes by the application voltage, but the current values are not to exceed the thermal continuous current.
- [1] Para obtener las corrientes máximas de cierre y apertura para tensiones de aplicación entre 120 y 600 V~, divida los volt-amperes nominales por la tensión de la aplicación. Para las tensiones de aplicación inferiores a 120 V~, la corriente máxima de cierre es la misma que para 120 V~ y la corriente máxima de apertura se obtiene dividiendo los volt-amperes de la apertura por la tensión de la aplicación; pero los valores de la corriente no deberán exceder la corriente continua térmica.
- [1] Pour les tensions d'application comprises entre 120 et 600 V, les courants maximums de fermeture et d'ouverture sont obtenus en divisant les volts-ampères par la tension d'application. Pour les tensions d'application au-dessous de 120 V, le courant maximum de fermeture est le même que pour le 120 V, et le courant maximum d'ouverture est obtenu en divisant les volts-ampères d'ouverture par la tension d'application, mais les valeurs de courant ne doivent pas excéder le courant thermique continu.

Electrical equipment should be serviced only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material. This document is not intended as an instruction manual for untrained persons.

Square D Company
 8001 Highway 64 East
 Knightdale, NC 27545
 1-888-Square D (778-2733)
 www.squared.com

Solamente el personal especializado deberá prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. La Compañía no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material. Este documento no deberá utilizarse como un manual de instrucciones por aquellos sin capacitación adecuada.

Importado en México por:
 Schneider Electric México, S.A. de C.V.
 Calz. Javier Rojo Gómez 1121-A, Col. Gpe. del Moral
 09300, México, D.F. Tel. 5804-5000
 www.schneider-electric.com.mx

L'entretien du matériel électrique ne doit être effectué que par du personnel qualifié. La Société n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de ce matériel. Ce document n'est pas destiné à servir de manuel d'utilisation aux personnes sans formation.

Schneider Canada Inc.
 19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
 Toronto, Ontario
 (416) 752-8020
 www.schneider-electric.ca